

SUSCRIPCION Un mes 2 pesetas
Extranjero (trimestre) . . . 10

Palma, Sábado 27 de Agosto de 1921.

REDACCION Y ADMINISTRACION
San Bartolomé, 32 - Teléfono n.º 8

DEL MOMENTO

El servicio aéreo-postal Palma-Barcelona

El Gobierno ha contestado ya, si bien en forma oficiosa y por mediación de uno de nuestros representantes en Cortes, a la exposición que le elevó la «Aero-Marítima Mallorquina» solicitando la necesaria subvención para establecer una línea postal aérea Palma-Barcelona, denegándola.

Esta subvención se había solicitado a base de la cantidad que se asignó en presupuesto y para el mismo objeto, al acordarse convocar el concurso que se celebró en 20 de julio de 1920, concurso que tuvo que declararse desierto por no haber concurrido ningún solicitante.

Aquella cantidad presupuestada para este servicio—dice ahora el Gobierno—una vez declarado desierto el concurso, fué aplicada a otras atenciones, no disponiendo por tanto en la actualidad, de la necesaria consignación para atender la solicitud presentada por la compañía mallorquina de hidroaviación.

En este razonamiento basa el Gobierno esta negativa, que al ser divulgada causará seguramente fuerte contrariedad a cuantos se interesan patrióticamente, por las cuestiones que afectan al interés de nuestra región.

Como es natural no podemos darnos por convencidos, ni mucho menos, con este razonamiento, no ya tan solo por carecer en realidad de base sólida, sino que también por ser contradictorio al interés y a la conveniencia de toda una región, a la que no es posible desatenga un Gobierno, escuchándose en el fútil pretexto de no disponer de un capítulo expreso en los presupuestos, para legalizar la concesión.

Queremos poder se ha dicho, y más que con nadie esta afirmación reza con el Gobierno español, el cual ha tenido siempre el dinero necesario para acallar las exigencias que se le han hecho, sin mirar jamás las razones legales que pudieran oponerse a la inversión de las cantidades exigidas.

Asustaría conocer el número de millones que el Estado ha regalado, sin justificación legal, a determinadas cuan favorecidas provincias.

Recordemos ahora solamente, los muchos millones que el Estado regaló a Cataluña, cuando el encarecimiento del trigo, para suplir diferencias, para que los harrueros de Cataluña pudiesen vender las harinas a menos precio que el de coste, para contentar los consumidores catalanes.

Cuando se quiere atender una petición, el sobran medios al Gobierno, medios que ha puesto en práctica en muchas ocasiones, para arbitrar los necesarios recursos para ello.

La razón poderosísima que abona la pretensión de la «Aero-Marítima Mallorquina» al solicitar la protección del Estado para establecer un servicio de tanta utilidad para nuestra región, ha de obligar al Gobierno, mostrándose atento con nuestras necesidades y aspiraciones, a arbitrar las cantidades precisas para que cuanto antes pueda realizar sus planes la «Aero-Marítima Mallorquina».

Actualmente, protegida por el Gobierno francés, la Casa Lette, está organizando un servicio postal aéreo Castellón, Málaga, Rabat, y tiene en estudio establecer una línea Castellón-Mallorca.

¿Es siquiera lógico pensar que pueda establecerse una competencia extranjera, con el apoyo del Gobierno francés, sin poder conseguir en nuestra propia casa la protección de nuestro Gobierno?

Si llegase a darse éste caso, más que de lamentable tendríamos que calificarlo de vergonzoso.

Mallorca, precisa por sus necesidades, que se aumenten el número de sus comunicaciones con la península; a que se establezcan servicios rápidos, de los cuales carecemos en absoluto, pues las deficiencias del servicio telegráfico lo han hecho casi inútil para tal objeto. Mallorca cuenta con una entidad poseedora de uno de los mejores aparatos de hidroaviación que hay en España, y se ha comprometido además a la adquisición de los necesarios para asegurar el servicio que ha so-

licitado realizar, tiene derecho a que el Estado le ofrezca el necesario apoyo para conseguir su propósito.

Y este derecho tienen que hacerlo valer nuestros diputados, nuestros representantes en las Cortes, quienes, imitando la conducta de los diputados de otras regiones, más afortunadas que la nuestra, han de mostrarse exigentes si preciso es, seguros de que si en ello se empeñan han de conseguirlo, porque sobran los razonamientos para sostener la legitimidad de la instancia presentada por una compañía que se formó precisamente recogiendo una aspiración popular, pues toda Mallorca desea ver implantado un servicio que ha de sernos de gran utilidad.

Nuestros colaboradores

CUENTO INFANTIL

La Mentirona

Érase una muchacha linda como un trocito de cristal lleno de sol.

—¡Qué bonita es!—decía la gente al verla.—¡Lástima que sea tan mentirosa!

Un día reunió el Rey a las jóvenes del país en la plaza pública.

—Vengo a casarme con una de vosotras—les dijo—Pero antes he de saber lo que cada una de vosotras hace mejor.

Las muchachas intentaron hablar todas de golpe, y el soberano hubo de imponer turno y silencio.

—A ver ¿tú?

—Yo sé hacer unas confituras riquísimas.

—¿Y tú?

—Yo danzo como una hoja al viento.

Preguntó tras pregunta, llegó la vez a la Mentirona. Calláronse todos a escuchar el embuste que la Mentirona imaginaria; y ésta para sobresalir de entre sus rivales, respondió:

—Yo tejo, sin lanzadera ni hilo, cendales más livianos que la bruma.

Soltó la muchedumbre una gran risa, y el Rey, para castigar lo que creyó chanza, encerró a la Mentirona en un cuarto y la sometió a dieta hasta que le tejiese uno de aquellos cendales maravillosos. Al verse en prisiones, la Mentirona rompió a llorar sin consuelo.

—¡Ay de mí—clamaba—¡Ay de mí que por vanidosa y embustera pereceré de hambre!

Vió entonces que una bolita de papel caía a sus plantas. Inclínose a recogerla y se quedó sorprendida: el papel se abrió por sí mismo y de sus pliegues surgió un hada.

—¡Vengo en tu auxilio! dijo—Yo tejeré el cendal, pero tú, en cambio has de cuidar del hijo de Juan Tiznado, el carbonero. El pobrecillo no tiene madre ni quien le cante ni duerma. Nadie ha de saber que nos sustituyes en nuestros quehaceres. Revelarte y morirte sería una misma cosa.

El hada colocó a la Mentirona dentro del papel; hizo con ellos una bolita, y la arrojó al campo. Enredó después los dedos en un rayo de luna que penetraba por una reja y comenzó a tejer el más fabuloso de los cendales.

Aquella noche el Rey salió al bosque, y al cruzar frente a la choza del Tiznado, oyó una vez muy dulce que arrullaba a un niño. Eumorado de la voz, entró el Rey en la cabaña, y encontró a una criatura plácidamente dormida, sin compañía de nadie.

Enfermo de tristeza, pasóse el Rey las noches en la montaña sin conseguir hallar a la mujer de la voz prodigiosa. No quiso ver el cendal que la Mentirona tejía, y ordenó que ésta, aposentada en Palacio como esposa suya, no se mostrase nunca en su presencia.

Retirada a sus pabellones, la Mentirona lloraba su culpa. «Prometí lo que no podía hacer y ahora he de acallar mi voz de la que el Rey se ha enamorado, ¿qué mayor castigo?»

Dijéronle que el Rey agonizaba y decidió morir. «Cantaré, le consolaré en su agonía, revelaré mi secreto y moriré también». Cantó toda la noche, mientras que el Rey, escuchando su voz, vivía como por milagro.

Pero el hada fué piadosa. El Rey y la Mentirona vivieron felices. Y la Mentirona no volvió a mentir jamás.

Miguel Sarmiento.

AL CORRER DE LA PLUMA

Sa Cançó de sa Són

El infatigable folk-lorista don Antonio Pol, al propio tiempo que cuida con constancia y cariño admirables, del estudio de usos y costumbres de Mallorca, y recoge, con paciencia de benedictino los dichos, frases y refranes de nuestras gentes, de la gente de la ciudad, del llano y la montaña, formando poco a poco una inestimable ean curiosa y útil colección de «nuestras» cosas, no se olvida ni mucho menos, de otro aspecto, no tan solo curioso sino que interesantísimo, de nuestro folk-lore: la música mallorquina.

Muestra de esta labor que va realizando el señor Pol, es la publicación de «Sa Cançó de sa Són», que ilustrada con una magnífica portada original de Pedro Barceló, acaba de poner a la venta.

Existe una música genuinamente mallorquina y popular, que creó el genio ignorado traduciendo en armonías, llenas de belleza, elegancia y alta distinción, la impresión que la tierra madre causara en su espíritu.

Muchas de ellas vienen conservándose, tradicionalmente, expresándose en los variados y múltiples cantos, bailes y tocatas que forman una de las características, de las notas más típicas y peculiares de nuestra isla.

Algunas de ellas, desgraciadamente, solo restan ya en la memoria de los más viejos, y en los rincones más apartados de Mallorca.

El *couplet* chulapón, la canzoneta pseudo sentimental, los cantares exóticos van venciendo lo nuestro, lo propio, y olvidados, con cierta ingratitud seguramente, toda una riqueza artística de inestimable valor.

Uno de nuestros músicos más eminentes, el malogrado Antonio Noguera, que tanto amor mostró en vez de lo nuestro; en su libro «Ensayos de Crítica Musical» hizo un cumplido euan merecido elogio de nuestra música popular.

Escribía el malogrado maestro:

«Pudo decirse en otro tiempo que no había en Mallorca campesino, gañán o pastor, que no endulzara sus rudas faenas con tocatas y cantos, sugeridos por sus sentimientos y en armonía con el terreno; tan inspirados y encantadores que superan a veces, en gracia y valor estético a muchas melodías que se aplauden a diario en el teatro y en los conciertos por los más exigentes músicos.»

«Es una música genuinamente mallorquina, agena a toda influencia extraña, de una placidez y encanto extraordinarios y de caracteres típicos, marcadamente singulares e inconfundibles.»

Se lamentaba también, el malogrado músico y crítico, que no se hubiese estudiado y recogido, trasladándola al pentagrama, toda esta inestimable riqueza artística.

Y decía: «quien emprenda seriamente el estudio de nuestros cantos, bailes y tocatas populares, se moverá en un terreno casi virgen e intacto, en el cual hay mucho que examinar y no poco que aprovechar.»

Después de Noguera, muy poco se ha hecho en favor de la música mallorquina.

Pecaríamos de olvidadizos si no recordásemos un *suite* de Andrés Galabert, que compuso poco antes de abandonar nuestra isla, y que seguramente restará inédita todavía; pero que, íntimamente nos hizo conocer, en una audición que dió en su casa, a unos cuantos de sus amigos.

Actualmente es Pol, quien en tan meritosos cuan plausibles estudios anda metido, con un entusiasmo rayano en la fervorosidad y una consecuencia envidiable.

Pol ha recogido mucha parte de esta música mallorquina, como uno de los aspectos más interesantes de nuestro folk-lore.

La ha recogido, y no tan sólo esto, si no que la ha recogido bien.

Para robustecer nuestra afirmación recordemos el premio que le fué conferido por esta su obra, en el concurso organizado hace algunos años por el «Orfeó Catalá», en cuyo jurado calificador había músicos de tantísima competencia como Millet y Vives, los cuales acogieron la obra de Pol con un aprecio tan singular que contrasta muy mucho con el mercado desvío que aquí se ha mostrado en vez de una obra que todos deberíamos mirar con cariño.

Y deberíamos acogerla con cariño porque ella tiende a salvar nuestra música...

El *couplet* lo invade todo. Nuestras canciones propias casi no se recuerdan; sufren el menosprecio de la gente.

Recogidas en el pentagrama restarán más o menos desairadas; pero para siempre, y formarán un tesoro que podrá ser conocido y dado a conocer...

Y éste es el valor de la obra que con paciencia de benedictino, realiza nuestro incansable folk-lorista.

Ya que no podemos salvar la música mallorquina del menosprecio de un pueblo que se ha dejado influir por lo exótico, salvémosla al menos del olvido total...

J. Agustín Palmer.

Digno del roncal.

Un soldado escribió a su padre la siguiente carta:

«Cerrido padre: sarbá quomo maneño caballería de soldao; usté no ignora que el alma de caballo es mejor que la dinfantería. Su acertismo higo—el cayo Zeilpe Roncal.»

Al leerla el cura de su lugar, exclamó:

«La ilustración de tu hijo es digna de vuestro ilustre apellido.»

El padre sonrió de satisfacción y de orgullo.

DESDE LONDRES

SOBRAN MUJERES

Inglarerra acaba de hacer su primer censo de posguerra. (Ruego al amigo cajista que no me añada una t en posguerra Yo no digo «postponer» ni postman.) Todavía no se conocen los resultados oficiales. Pero ya se afirma que el nuevo censo arroja un exceso nada menos que de dos millones de mujeres sobre los hombres. El exceso de mujeres es en Inglaterra crónico. Es difícil dar con todas las causas de él y más todavía con su relativa importancia. La primera parece ser que la mortalidad infantil es mayor en el elemento masculino que en el femenino. La Naturaleza se da, por lo visto, cuenta (lo que no hacen los hombres y las mujeres de ahora) de que para los fines de la especie hacen falta más mujeres que hombres, puesto que basta con un macho para fecundar un número ilimitado de hembras. Y así rodea de mayores garantías de vigor a la hembra recién nacida que al macho.

Pero esta causa es general no sólo a todos los animales. Hay, pues otras que explican el desequilibrio especial entre los sexos que se observa en Inglaterra. Y una de ellas es, sin duda, la inmensa expansión de la inglesa por el mundo. Porque esta expansión de la raza inglesa por el mundo. Porque esta expansión es, en gran mayoría, masculina. Soldados, funcionarios comerciales y aventureros de todas clases y emigrantes se dispersan del país natal y dejan atrás a las hermanas. Así se va produciendo un déficit que hace difícil el crecimiento normal de la población é imposible el servicio doméstico.

Hay otra causa todavía. Al producirse un exceso de mujeres en un país sujeto a la monogamia, dicho se está que todo ese exceso va a aumentar las filas de las solteras. Inglaterra es el país de las solteras. Ahora bien; las estadísticas prueban que el orden de mortalidad de menor a mayor es el siguiente: solteras, casados, solteros. Resulta, pues, que la mortalidad ayuda a la natalidad, y el desequilibrio que se inicia con el exceso de defunciones masculinas.

Esta situación preocupa a las personas dotadas de sentido de la cosa pública. Los hay, como el padre Vaughan, jesuita que ejerce cierta influencia en la opinión pública inglesa, que auguran un período de gran relajación sexual, debido a tan gran exceso de mujeres que se saben seguras de no conocer al varón en el tálamo santificado por la Iglesia y las leyes. Los hay que ven el peligro en un descenso inevitable del bienestar general y de los salarios, por creer que las mujeres así abandonadas a su suerte pesarán sobre el mercado de la obra. Y se apuntan como remedios la organización de la emigración, la enseñanza y la organización de las industrias femeninas. Hay, por último quien recomienda la poligamia.

Lo curioso es que alguno de estos remedios es peor que la enfermedad. Así, en cuanto a la clase media se refiere, la enseñanza universitaria generalizada para dar una base económica independiente a la mujer. Es evidente que desde el punto de vista individual no queda otro remedio para dignificar a la mujer que el asegurarle los medios de vida, cásese o no se case. Pero no lo es menos que desde el punto de vista colectivo una mujer educada universitariamente, con gustos desarrollados para cosas de arte y ciencia trae al matrimonio más dificultades de las que ya de por sí representa la vida de hogar en el mundo moderno. Esto, a su vez aleja del matrimonio a muchos hombres, lo cual contribuye a aumentar la cantidad de soltera, que es precisamente lo contrario de lo que se busca.

De igual modo, el hacer entrar en competencia comercial a la mujer con el hombre es un disparate que sólo una sociedad anárquica de pensamiento como la moderna ha podido cometer. El hombre y la mujer no son dos seres contrapuestos ni siquiera independientes. Son, desde cualquier punto de vista que ello se considere, social, físico, sentimental o moral, miembros uno de otro. Son, en realidad, dos partes de un ser completo. Socialmente, los ataques económicos que la mano de obra femenina hace a la masculina (ya en lo manual, ya en lo intelectual) recaen sobre las mujeres. Pese a los feministas, clase media de la inteligencia, más estimable que los hombre a la turca de la «pierna quebrada y en casa»; pero muy bajo del nivel humano en que estos problemas tienen que estudiarse, no hay otra solución del problema de la mujer en la sociedad que la solución natural, que consiste en considerarla «normalmente» como el funcionario del hogar.

Las mujeres sencillas, que no han falseado su sentido común con mal digeridas enseñanzas, y aun las que tienen «ideas», cuando no piensan en ellas y se dejan llevar de su instinto, opinan exactamente igual. Hay un tipo de mujer que abunda en Inglaterra y que todavía es raro en España; pero que no tardará en aparecer. Es el de la mujer «esprit fort», que desprecia todo eso de la maternidad y del sexo y se dedica a la Ciencia ó al Arte, y luego llegan los cuarenta y cinco años y se le va llorar por los rincones porque ya es tarde para lo otro. Las mu-

jeres españolas están ahora iniciando su evolución hacia el feminismo integral. Convendría que se enteraran con qué se come eso. Se come con lágrimas.

Y para terminar, corto y traducido del «Weekly Dispatch»:

«El alcalde de Portsmouth ha recibido un diluvio de cartas de muchachas de Escocia, deseadas de casarse con el soldado yanqui que se siente solo en Honolulu y le escribió ha poco rogándole le pusiese en comunicación con una inglesa que quiera casarse. El alcalde me dijo ayer que le sorprendía la ausencia completa de cartas de Portsmouth. Tengo más de ciento veinte cartas de muchachas británicas, la mayoría escocesas—me dijo—, y casi todas mandan su retrato, y entre ellas las hay muy guapas.» El alcalde ha remitido cartas y retratos al soldadado yanqui que se siente solo en Honolulu.»

Salvador de Madariaga

La primera mujer abogado en Inglaterra.

Por primera vez, el foro inglés tendrá una mujer abogado.

Se trata de miss Clapham, joven de treinta y tres años, que ha cursado en Oxford sus estudios jurídicos y que pertenece a la Iglesia católica.

En 1919 obtuvo el diploma de bachiller en artes y ha logrado el de bachiller en ley civil en el presente, siendo la segunda mujer que lo obtiene.

Miss Clapham ha sido admitida en el Colegio de Middle Temple, de Londres, en el que ejercerá sus funciones de abogado.

Sus colegas comentan el traje que deberá usar ante el Tribunal, si deberá ostentar la clásica peluca o lucir su natural peinado.

INFORMACION

Agrupación Excursionista

Indudablemente no será aventurado afirmar que es notable el arraigo que de cada día va tomando la simpática institución que encabeza estas líneas.

En diferentes ocasiones nos hemos ocupado de ella para dar conocimiento a nuestros lectores de los laudables y trascendentales actos que, periódicamente, desde su fundación, ha venido llevando a cabo y que ha constituido un éxito franco para sus organizadores. La pulcra seriedad que en todas ocasiones ha sabido imprimirle su elemento director la ha acreditado de manera que goza de justa consideración y del respeto y estimación de todos.

Para conocer las grandiosas bellezas de España a los amantes hijos de esta noble tierra mallorquina, ha sido la labor que un día se impuso y sus esfuerzos se han visto coronados por el más franco éxito. Desde el modesto obrero al rico industrial y comerciante les ha facilitado la «Agrupación Excursionista» los medios para que, sin gran dispendio pecuniario, hayan podido efectuar uno de esos risueños viajes realizados con gran comodidad y notable economía; ha bastado para ello un pequeño ahorro semanal, cuyas cuotas, al cabo de un limitado espacio de tiempo han sido suficientes para realizar una de esas expediciones. Así pues esta importante sociedad, que para el fomento turístico y con el doble fin cultural y patriótico que persigue, fué creada, allá en abril de 1918; esta sociedad que lleva ya dos excursiones efectuadas por la península patria con notable acierto y general aplauso, tiene acordada la tercera que tendrá lugar en septiembre del próximo año visitando las siguientes capitales: Valencia, Granada, Sevilla, Madrid, Zaragoza y Barcelona, invirtiendo en el recorrido 16 o 17 días, (según combinación).

Este itinerario, ligeramente modificado, es el mismo que se efectuó en la excursión pasada; no obstante, se ha decidido esta segunda expedición debido a varias importantes circunstancias; una de ellas, a los deseos mostrados por muchos de sus socios a gozar una vez más de los gratos e imborrables encantos con que la naturaleza ha prodigado a esos amenos lugares y cuyo recuerdo aguijonea el ánimo para una nueva visita, consolidando de esta manera lo que suscitadamente se admiró en la primera expedición y también debido a que son igualmente muchos que desconociendo esas tierras han solicitado su ingreso en la sociedad para tener ocasión de tomar parte en el viaje señalado. Todo ello unido al perfecto conocimiento que se tiene de los lugares objeto de la futura expedición por haberlos ya recorrido y a los conocimientos y amistades con que cuenta la «Agrupación Excursionista» en cada una de las citadas poblaciones, hace que resulte más alhajado el viaje, dándole esta circunstancia mayor realce.

Es de esperar que esta venidera excursión constituya pues un nuevo éxito que aumente los muchos que tiene conquistados y que sea numerosa la expedición que el septiembre del año venidero se decida a visitar tan risueñas tierras para lo cual y al objeto indicado, en el local social, (Fiel, 25), se darán toda clase de instrucciones y detalles sobre el particular a quien los solicite.

LOS PREMIOS EXTRANJEROS

SAN FRANCISCO VECCHIOLI

(CONCLUSIÓN) VIII

Auto-disciplina. — El caballero inspirador.

Vecchioli ha hecho varias veces el viaje de Mallorca a París.

De cada viaje regreso más seguro de mi camino en Pintura. En París uno se desconcierta hasta volverse loco, y en París uno acaba por orientarse mejor que en ningún otro ambiente artístico.

Y Vecchioli nos explica las pruebas a que ambos se han sometido para huir del arte superficial, secreto a voces, de tantas reputaciones falsas.

Un día nos afirmamos tanto en nuestro propósito, que apoyamos un caballete en la pared y empezamos a dibujarlo, arista por arista, y tornillo por tornillo.

Yo no sé, si el procedimiento poca de exagerado. Ategnámonos a sus frutos y reconozcamos que con semejante disciplina los dos pintores han conseguido ya, en los comienzos de su carrera, un espíritu de expresión extraordinaria.

IX Exposiciones. — Los cuadros de Vecchioli. — Pollensa, la áspera.

Dos veces ha expuesto Vecchioli en Palma: en «La Veda» y en la última Exposición Regional de Arte, en la que se «tanteó» con Welti para la primer recompensa, y en la que el jurado, presidido por Hermen Anglada, le asignó, por unanimidad, el premio segundo.

En sus pinturas, Vecchioli sorprende una nueva luminosidad de Mallorca: esto sol blanquecino, aventado como un pólen en el cielo de la isla; estas nubes que en los días de ráfagas altas se sutilizan y esparcen, de horizonte a horizonte, como un velo bajo el cual galopan las sombras ténues y sin contornos.

Desde los galpones de Porto-Pi, Vecchioli ha pintado los pinos y el caserío del barrio de Ultramar, último rastro de lo que pudo ser y no ha sido la caleta profanada. De Cala de San Vicente, ha apurado bellos estudios de mares vivas, de verdes mejidos con sol, en playas clara; visiones de huertos costeros en las que ha sabido hilar los matices de la vegetación y la calidad de tierras y arenas. Y de Pollensa, esa calle adornada de vides, abierta en rampa sobre la huerta

inmensa, limitada, al fondo, por los montes de la gran bahía, desvanecidos en luz.

Ese lienzo, designado modestamente con un número, es lo mejor que, a mi parecer, ha pintado Vecchioli. El autor ha buscado adrede el contraste de ese rincón bronco del pueblo más áspero de Mallorca con las tonalidades suaves de los campos cultivados y de la marina lejana. En el espíritu altamente poético de ese paisaje de cortas dimensiones—estudio cabal de cielo y términos—está Pollensa entera: la fortaleza de su caserío, la crasitud de sus campos y la majestad de su bahía que allá, al fondo de todo, prolonga la amplitud del llano con el presentimiento del mar sin fin.

Días de soledad. — Carta de América. — De cara al mañana

Después de la apertura y de las primeras decisiones de la Exposición, Vecchioli se encerró en Son Roca. Allí, en una casita que el poeta Pancho Blanes puso a disposición del artista, vivió éste una semana de soledad, y de diálogo íntimo—«dieta» espiritual en que Vecchioli se fortalece en su vocación de pintor y en su acometividad contra la vida difícil. En aquella clausura voluntaria recibió una carta de su familia: su hermana, delicada de salud partía a reponerse en la Sierra su padre, fatigado y achacoso solicitaba la compañía de Vecchioli. Un hijo egoísta habría comentado la carta con alzar los hombros. Para Vecchioli, que es la bondad personificada, aquel dilema entre la familia y el arte fue un conflicto, un verdadero dolor. Nuestro amigo bajó a Palma y pasó en silencio sus preocupaciones. Y en ese estado de ánimo le dieron la noticia de que le habían concedido el segundo premio. Nosotros vivimos con Vecchioli las primeras horas de su éxito, y podemos afirmar que, desde aquel instante su corazón antepuso el júbilo que había de proporcionar a su padre y la alegría de poder trabajar unos meses tranquilamente, a la cuantía de la recompensa y a su legítima satisfacción de pintor. El contento rompió la reserva de sus angustias, y camino de mi aldea, a avisar y a felicitar a Welti, Vecchioli me dijo:

«Cerré la puerta de la casa de Son Roca decidido a embarcarme para América, a reunirme con mi padre y mi hermana, y a trabajar duro para reanudar mi carrera dónde y cuándo me hubiese sido posible.

«¡Y ahora? — ¡Oh! ¡Ahora mi padre y mi hermana me esperarán confiados! Y mientras ellos me esperen, a Pollensa, a pintar. Trabajaré allí los meses de verano y después en Palma y sus alrededores: y a fines de año, a Buenos Aires, a exponer mis cuadros.

«Y echándome un brazo a la espalda, e inclinado contra el viento que nos abofeteaba la cara, Vecchioli exclamó, con el placer de un chiquillo que se promete el primer juguete costado con sus ahorros

«¡Lucharé! ¡Vaya si lucharé! Quiero que mi viejo pase sus últimos años en Italia, su país. Es una ilusión suya... y mía.

Miguel Sarmiento

CUENTOS DEL SABADO

SONIA, BOLCHEVIQUE

Era en los primeros tiempos del bolchevismo.

Marcelo Nicod no había abandonado Petrogrado. Le retentaban indefinibles sentimientos, además de los atractivos de la señorita Sonia Pavlovskaja. Llegó ésta, cierto día acompañada de su madre y de un hermano, y provista de infinidad de documentos timbrados por las autoridades a ocupar las dos terceras partes del domicilio donde enidaba Marcelo.

Era una joven exaltada y diabólicamente seductora. Cutis deliciosamente pálido, pávido como los celajes iluminados por la luna, ojos claros como la piel del león, que fosforescían en la penumbra, un seno atrodisiaco y una flexibilidad de leopardo o de gacela.

Fanática, mística, visionaria y soñadora predicaba la religión soviética predecía la revolución social.

A veces penetraba en el cuarto de Nicod para pedir algún utensilio y le hablaba con voz aterciopelada... El la escuchaba en silencio, resuelto a no comprometerse. Y poco a poco se fue enamorando más apasionadamente. En la ciudad volcánica y hambriente y homicida no había para él más que aquella joven indómita.

No era posible saber si ella se daba cuenta de aquella pasión del joven; parecía no vivir más que para el culto de sus ideas... Y los días de exterminio, exclamaba:

«Se me parte el corazón... mi alma está enferma; pero ello es tan necesario como el agua y el fuego. Nunca se pudo hacer nada bueno sin derramar sangre... ¡Y hace tanto tiempo que ellos nos están martirizando!...

«Ellos» eran, esos seres indefinidos, señalados por el azar, que sacrifican al furor y a los caprichos soviéticos...

«¡Nosotros no representamos nada! Debemos todos estar dispuestos a morir para que «ellos» sean dichosos. ¡Y yo estoy dispuesta!

Esta vez «ellos» eran los hombres de los tiempos futuros.

Nicod la escuchaba en silencio.

A veces ella le preguntaba:

«¿Qué piensas tú, hermano?»

«Reflexiono... busco la verdad.

«Si la buscas, la encontrarás.

Sin embargo, llegó un día en que Marcelo perdió la paciencia. Había visto martirizar a unos ancianos de barbas blancas, a los que acusaban de ser antiguos militares. Volvió a casa con el corazón oprimido de espanto y compasión.

Sonia acababa también de entrar en casa temblando de horror. Le dijo:

«Si... si... esto es espantoso. Pero ¿a cuántos no han matado ellos?... Es justo, hermano... sí, es justo.

«¡Es innoble!—exclamó Marcelo, exasperado—. Esos revolucionarios son unos infames salvajes. ¡La sangre llama a la sangre! ¡Todo eso será castigado!

Sonia se puso densamente pálida. Sus ojos claros brillaban como los ojos de los gatos en la oscuridad.

«¿Qué has dicho?—rugió—. Estás hablando en contra de la santa revolución... Eres partidario de los tiranos... Andate con cuidado, traidor extranjero... Eso merece la muerte.

Se agitó convulsa por la habitación como fiera en su jaula durante algunos instantes y al fin salió resuelta.

Pasaron unas horas. Marcelo acababa de hacer una frugal cena compuesta de un arenque y un trozo de pan, cuando se volvió a preñar Sonia, consternada. Flotaban al aire sus admirables cabellos rubios, sus ojos se dilataban...

«Has de seguirme dijo—. Pero inmediatamente... Esta noche te fusilarán... ¡Vamos, pronto!

Hay momentos en los que se siente el peso del sino. Nicod se puso su pellica, calzó las polainas y siguió a Sonia maquinalmente. Esta le llevó por calles misteriosas, y por sitios medrosos y siniestros... Hacía un tiempo hermoso, el cielo estaba lleno de estrellas y la luna salió a media noche para alumbrar a los fugitivos.

Varias veces había interrogado Marcelo a la joven.

«¡Calla!... Tu vida está en peligro... Es cuanto puedes saber... ¡Adelante!

Y seguían andando. Sonia conocía perfectamente la ruta. Por la mañana descubrió una choza abandonada en el fondo de un bosque.

Se había brovisto de dos panes y de un pedazo de carne salada.

«Comamos—dijo—y a dormir.

Despertó a Nicod en pleno día. Volvieron a emprender el camino... Al fin una noche dijo Sonia:

«Atención... Dentro de una hora estarás en salvo.

Caminaban por unas tierras cenagosas y Marcelo se preguntaba cómo conocía su compañera el camino. Ella lo encontraba fácilmente, guiada por el instinto y por un sorprendente conocimiento que le daba terror... De vez en cuando se detenía, miraba, se ponía a escuchar... Varias veces volvió sobre sus pasos. Dos veces vieron hombres armados que hacían centinela...

El alba empezaba a clarear el cielo cuando Sonia murmuró:

«¡Al fin!... Estamos en Filandia. ¡Tienes dinero?»

Lo tenía. Billetes ingleses y franceses cosidos en el forro de su traje.

«¡Sí—contestó Nicod.

«Pues entremos en la primera hostería.

Fué un albergue sumamente pobre, una especie de «isba», donde les sirvieron un almuerzo y les proporcionaron una habitación.

Cuando estuvieron solos Sonia se echó a reír con una risa feroz y dulce a un tiempo; sus ojos extraños se llenaron de ternura.

«Te he dado la vida... Y he cumplido un doble deber... Pues yo he sido quien te ha denunciado como era necesario... y yo también quien te ha salvado... como era también preciso. De este modo todo ha ido bien... y yo estoy «en mi derecho»...

Se puso roja como la grana y añadió en voz baja:

«Se que me amabas... ¿Me amas aún? El miró enajenado. Estaba espléndida, con su cutis de nieve a la luz de la luna sus labios como la flor roja de los trigos su mata de oro que caía sobre sus hombros y sobre su rostro, y a través de los cuales se veían brillar los ojos claros.

«¡Oh!—exclamó Nicod abrazando aquella presa incomparable... Pero una mañana al despertar Nicod no vio a Sonia. Había una carta sobre la mesa. La cogió temblando y leyó:

«He usado de mi derecho. Pero allá lejos, «ellos me llaman», no puedo desligarme... Adiós alma amada... A nadie en el mundo querré como te quiero a ti...»

«¡Una raza de locos!—murmuró Falón que había escuchado la historia en silencio.

«No, de primitivos... extrañamente mezclados a una especie de civilización,—rectificó Michant.

J. H. Rosny

FRIVOLIDADES AUTOMOVILISTAS

El bautismo de los vehículos

Sobre este tema frívolo y banal discuten en estos momentos los más caracterizados automovilistas transpirenaicos, y la discusión toma proporciones de asunto de mayor cuantía.

Los automóviles, además de su marca que los distingue unos de otros, quieren los franceses que tengan un nombre familiar para su propietario. «Lucette», «Catherine», «Louise»; los nombres femeninos son los que más frecuentemente se emplean en la confirmación de los coches. Tal vez sus propietarios expresan de este modo el deseo de perpetuar la memoria de un amor o de una aventura.

También los motes pintorescos y cómicos tienen aceptación, y hay vehículos que se llaman «Le clou», «Tonjours en panne», «Berevisse», «Jamais content» y otros que no siempre aluden a la velocidad o a la buenas marcha de la «voltage».

Algunos vehículos Hispano se han bautizado con el clásico nombre «Carmen». Otros coches de procedencia española se llaman «Ollé» y «Viva tu madre», con lo cual los franceses condensan todo lo que imaginan en clásico y castizo con referencia a cosas de España.

No todos los automovilistas están de acuerdo con la moda de bautizar los coches. Sostienen muchos de ellos que no hay razón para ponerle un mote a un coche y no ponérselo al mismo tiempo a un par de zapatos. Contra este razonamiento, los partidarios de bautizar los automóviles contestan que no se oponen a que los zapatos sean también pintorescamente bautizados.

Un diario parisién ha abierto una encuesta para recoger la opinión de Francia acerca de este asunto, y son muchos los automovilistas que han declarado que sus coches están bautizados desde hace siete años con lo cualse han adelantado un tanto a las imposiciones de la moda.

Nosotros pensamos que no está mal distinguir los vehículos con motes de buen gusto. ¿No se ponen nombres a los caballos? ¿Pues que más da un caballo que un automóvil?

La cuestión es pasar el rato.

EL FRACASO DEL COMUNISMO

Una carta de Lenin

PARIS.—El «Matin» reproduce una carta enviada por Lenin a un amigo suyo, residente en Suiza, y que publica un diario suizo, órgano de la propaganda rusa.

En esta carta, Lenin confiesa que se halla realmente cansado de luchar.

Ha podido comprobar en tres años de severo estudio de las diversas fases de la revolución rusa que, indudablemente, los bolcheviques cometieron un grave error desarrollando y explotando un espíritu de clase, que Lenin considera hoy apto únicamente para defender los intereses particulares de las clases directoras. Lenin está hoy absolutamente convencido de que sólo una firme voluntad individual, un espíritu creador, puede salvar a Rusia; y confiesa que los métodos empleados por los bolcheviques dieron como único resultado la pereza y la incapacidad de concebir nuevas ideas, creando una barrera más infranqueable cada día, ya que las fuerzas del partido comunista ruso disminuyen sin cesar, precisamente por la tendencia de todos de atender al interés particular, en perjuicio del interés general.

Después de señalar el hecho de que la burocracia bolchevique ha cometido exactamente los mismos errores que sus predecesores, Lenin declara que, desde hace tiempo, ha reconocido la necesidad de hacer determinadas concesiones para llegar a un acuerdo con las grandes potencias, único medio de salvar a la Rusia revolucionaria.

YO SOY AQUEL QUE AYER NO MAS DECIA

RUBÉN DARÍO

Yo soy aquel que ayer no más decía el verso azul y la canción profana, en cuya noche un ruiseñor había que era alondra de luz por la mañana.

El dueño fui de mi jardín de sueño lleno de rosas y de cisnes vagos; el dueño de las tórtolas, el dueño de góndolas y liras en los lagos;

Y muy siglo diez y ocho y muy antiguo y muy moderno; audaz, cosmopolita: con Hugo fuerte y con Verlaine ambiguo, y una sed de ilusiones infmita.

Yo supe de dolor desde mi infancia—mi juventud... ¿fue juventud la mía? sus rosas aun me dejan su fragancia una fragancia de melancolía...

Potro sin freno se lanzó mi instinto, mi juventud montó potro sin freno iba embriagado y con puñal al cinto, zi no cayó, fué porque Dios es bueno.

En mi jardín se vió una estatua bella; se juzgó marmol y era carne viva; una alma joven habitaba en ella, sentimental, sensible, sensitiva.

Y tímida ante el mundo, de manera que encerrada en silencio no salía, sino cuando en la dulce primavera era la hora de melancolía...

Hora de ocaso y de discreto beso; hora crepuscular y de retiro, hora de madrigal y de embeleso de «te adoro», de «¡ay!», y de suspiro.

Y entonces era la dulzaina un juego de misteriosas gamas cristalinas, un renovar de notas del Pan griego y un desgranar de músicas latinas,

con aire tal y con ardor tan vivo, que a la estatua nacían de repente en el muslo viril patas de chivo y dos cuernos de sátiro en la frente.

Como la galatea gongorina me encantó la marquesa verleniana y así juntaba a la pasión divina una sensual hiperestesia humana;

todo ansia, todo ardor, sensación pura y vigor natural; y sin falsía, y sin comedia y sin literatura... si hay un alma sincera, esa es la mía.

La torre de marfil lentó mi anhelo, quise encerrarme dentro de mí mismo y tuve hambre de espacio y sed de cielo desde las sombras de mi propio abismo.

Como la esponja que la sal satura en el jugo del mar, fué el dulce y tierno corazón mío, henchido de amargura por el mundo, la carne y el infierno.

Más, por gracia de Dios, en mi conciencia el bien supo elegir la mejor parte, y si hubo áspera hiel en mi existencia, melifíco toda acritud el Arte.

Mi intelecto libré de pensar bajo, bañó el agua castalia el alma mía, peregrinó mi corazón y traje de la sagrada selva la armonía.

¡Oh, la selva sagrada! ¡Oh, la profunda emanación del corazón divino, de la sagrada selva! ¡Oh, la fecunda fuente cuya virtud vence el destino!

Bosque ideal que lo real complica allí el cuerpo arde y vive y Psiquis vuela, mientras abajo el sátiro fornicia, ébria de azul deslie Filomela.

Perla de ensueño y música amorosa en la cúpula en flor del laurel verde, Hipsipila sutil liba en la rosa, y la boca d l fauno el pezón muerde.

Allá va el dios en celo tras la hembra, y la caña del Pan se alza del lodo, la eterna Vía sus semillas siembra, y brota la armonía del gran lodo.

El alma que entra allí debe ir desnuda, temblando de deseo y fiebre santa, sobre el cardo heridor y espina aguda: Así sueña, así vibra y así canta.

Vida, luz y verdad, tal triple llama produce la interior llama infinita; el Arte puro como Cristo exclama: Ego sum lux et veritas et vital

Y la vida es misterio; la luz ciega y la verdad inaccesible asombra, la adusta perfeccion jamás se entrega, y el secreto ideal duerme en la sombra.

Por eso ser sincero es ser potente, de desnuda que está, brilla la estrella: el agua dice el alma de la fuente en la voz de cristal que fluye de ella.

Tal fué mi intento, hacer del alma pura mía, una estrella, una fuente sonora, con el horror de la literatura y loco de crepúsculo y de aurora.

Del crepúsculo azul que da la pauta que los celestes éxtasis inspira bruma y todo menor—¡toca la flauta! y Aurora, hija del Sol—¡toda la lira!

Pasó una piedra que lanzó una honda, pasó una flecha que aguzó un violento. la piedra de la honda fué a la onda y la flecha del odio fuese a viento.

La virtud está en ser tranquilo y fuerte; con el fuego interior todo se abraza; se triunfa del rencor y de la muerte, y hacia Belén... la caravana pasa!



Compañía Pinillos Linea de las Antillas y Estados Unidos

Para San Juan de Puerto Rico, Santiago de Cuba y Habana saldrá de Barcelona el día 5 de Septiembre el vapor

BARCELONA

Admitiendo carga y pasaje para dichos puertos.

Gabriel Mulet, Marina, 62, Palma

FABRICA

DE

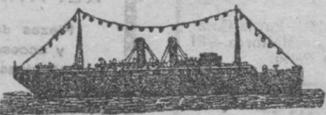
Artículos de Goma, Amianto y Ebonita

Reparación de Neumáticos y Camaras

Fundadora de la Industria de la goma en Baleares

Casa Codina

Calle Unión 8, Palma



Navigazione Generale Italiana

Società riunite Florio Rubattino—Lloyd italiano
SALIDAS DE BARCELONA

Servicio el más rápido entre Barcelona y Buenos Aires

El día 2 septiembre saldrá de Barcelona directo para BUENOS AIRES, con escalas en Santos y Montevideo el grandioso trasatlántico

RE VITTORIO

Admitiendo pasajeros de clase de lujo, y 1.ª, 2.ª y 3.ª clases.

El antedicho vapor tiene instalados con exhuberante lujo y confort todos sus departamentos. Cámaras exclusivas y demás Cabinas para pasajeros. Cuenta con amplios y espaciosos salones de música, lectura, fumar, jardín de invierno, telegrafía Marconi y dotado de todos los adelantos modernos. Para informes, pasaje y carga dirigirse a

ITALIA AMERICA Sociedad de Empresas Maritimas
Agente en Palma, M. ORDINAS, Libertad, 17.



Vias urinarias

Impurezas de la sangre

Debilidad nerviosa

BASTA DE SUFRIR INUTILMENTE DE DICHAS ENFERMEDADES, GRACIAS AL MARAVILLOSO DESCUBRIMIENTO DE LOS

Medicamentos del Dr. Soivré

Vias urinarias BLENNORRAGIA (purgaciones) en todas sus manifestaciones, URETRITIS, FROSTATITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR, etc., del hombre y VOLVITIS, VAGINITIS, MATRITIS, URETRITIS, CISTRITIS, APEXITIS, FLUJOS, etc., de la mujer por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los CACHETS DEL DR. SOIVRE. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y boquias, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia de médico, y nadie se entera de su enfermedad. VENTA, a 5 PTAS. CAJA.

Impurezas de la sangre SIFILIS (averias), ETZEMAS, HERPES, ULCERAS VARIOLIFORMES (llagas de las piernas), ERUPCIONES ESCROFULOSAS, ERITEMAS, ACNE URTICARIA, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las PILDORAS DEPURATIVAS DEL DR. SOIVRE, que son la medicación depurativa, ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan y aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, separación de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. VENTA 5 PSETAS FRASCO.

Debilidad nerviosa IMFOTENCIA (falta de vigor sexual), POLUCIONES NOCTURNAS ESPERMATORREA (pérdidas seminales), CANSANCIO MENTAL, PERDIDA DE MEMORIA DOLOR DE CABEZA VERTIGOS, DEBILIDAD MUSCULAR, FATIGA CORPORAL, TEMBLORES, PALPITACIONES, TRA-TORNOS NERVIOSOS DE LA MUJER y todas las manifestaciones de la NEURASTENIA o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con las GRABAS POTENCIALES DEL DOLTOR SOIVRE. Mas que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta a 5 PSETAS frasco. Venta en Palma de Mallorca: Centro Farmacéutico, HARINA, 34.

Agente exclusivo: Hijo de José Vidal y Ribas, S. en C. Morcada, 21, Barcelona.

La Unión y El Fénix Españ

COMPANIA DE SEGUROS REUNI

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas

Agencias en todas las provincias de España y Portugal.

55 años de existencia

Seguros sobre la vida, seguros contra incendios, Subdirector en Baleares, D. Miguel Arias, Plaza Constitución 44—2.º

Servicios de la Comp. Transatlántica

LINEAS A ANTILLAS, MEXICO NEW YORK Y COSTAFIRME

El vapor MONSERRAT saldrá el día 25 de agosto de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz para New York Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor ALFONSO XII saldrá el 16 de agosto de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trsbordo en Habana.

El vapor P. DE SATRUSTEGUI saldrá el 10 agosto de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabonilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Admite carga y pasajeros con trsbordo para Veracruz.

LINEAS AL RIO DE LA PLATA Y BRASIL

El vapor INFANTA ISABEL DE BORBON saldrá el 4 de agosto de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA DE FILIPINAS

El vapor LEGAZPI saldrá el mes de agosto para Port Said, Colombo, Singapur y Manila. Las fechas de salida de Cádiz y Barcelona se avisarán oportunamente.

LINEA DE FERNANDES POG

El vapor CATALUÑA saldrá el día de agosto de Barcelona con escala en Valencia y Alicante y el 11 de Cádiz para las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

SERVICIO COMERCIAL

El vapor ALFONSO XIII saldrá el 27 Mayo de Bilbao, de Santander el 28, de Gijón el 29, de Coruña el 30 y el 31 de Viz, con destino a New York y Habana.

Además de los indicados servicios, la Compañía Transatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a Nueva York y puertos Cantábricos a Nueva York cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajero a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su acreditado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía in hilos.

Informarán en Palma, señores Jaime M. Granada y C.ª S. en C. Plaza Antonio Maura, 4.

¡Alerta! ¡Alerta! ¡Alerta!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales Vichy Catalan, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalan llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad Anónima, Vichy Catalan, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales (as que no lo lleven).



Lloyd Sabaudo

Societá Anónima

Para SANTOS y BUENOS AIRES saldrá de Barcelona el día 3 de Septiembre el lujoso y velocísimo vapor

Tomaso di Savoia

de 14.000 toneladas.

Admitiendo carga y pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Para más informes dirigirse: En BARCELONA, a sus Agentes Generales en España, señores I. Villavecchia y Compañía. En PALMA a D. DAMIAN BENNASAR, Mar, 49—1.º

¡INQUILINOS!

Acudid a inscribirse en la ASOCIACION DE VECINOS DE PALMA. Oficinas, Conquistador 21—1.º de 9 a 2.

Mula

Se vende, de 4 años, pequeña. Informes. Droguería del Coll d'ca Rebasas.

Se vende un break

Semi nuevo y unas guarniciones a la inglesa. Informes: Auto-Garage-Baleares, Avenida Alejandro Roselló, número 65.

Automóviles

Europeos en perfecto estado y a toda prueba desde 4 hasta 8 asientos, reforzados para pasajeros y para camiones pequeños desde precio de sí-decar en adelante.

Cañellas Caminals

Huerios 40—2.º de 1 a 2

Niñera

Se necesita una. Informes. Avenida de Alejandro Roselló, 88. Café.

NO DE V. MÁS VUELTAS A SU CABEZA.

EL MEJOR ANTIFRÍCO DEL MUNDO Y PREFERIDO POR LAS PERSONAS DE GUSTO ES EL

LICOR DEL POLO

MEDIO SIGLO DE EXITO. ESPAÑOLES NO DEJARSE SORPRENDER POR DENTRÍCOS EXTRANJEROS

Conservación e higiene de la boca

Tendrá la BOCA sana, la dentadura blanca y fuerte y no padecerá dolores de muelas el que use el elixir y los polvos de

MENTHOLINA

Su uso blanquece los dientes, aromatiza el aliento, calma el dolor de muelas y fortifica las encías evitando las caries y la oscureción de la dentadura. LA MENTHOLINA, en polvo usado con el elixir aumenta el brillo y la blancura de los dientes.

Pídase en la Rambla de Cataluña 66, y demás farmacias. Se expenden en farmacia de J. Sureda Literas.

POLVOS ANTISEPTICOS CALBER



POLVOS ANTISEPTICOS CALBER
No tienen rival para los escarlatas de los niños para las salidas más delicadas y son incomparables para el baño

JABON CALBER

Químico balsámico y refrescante

DERMA CALBER (en tubos)

Maravillosa preparación antiséptica para las heridas, las manos y el cutis áspero

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y PERFUMERIAS



La Salud

recuperada en la naturaleza

Si está usted enfermo le interesa la lectura de nuestro libro GUIA DE LA SALUD, que mandamos gratis y franco por correo a todos los que sufren.

Seguramente habrá usted probado infinidad de tratamientos sin conseguir en cura de sus males. Las drogas carecen por sí mismas de poder curativo. ¿Por qué no prueba usted el CINTURON ELECTRICO GALVANI científico y poderoso procedimto curativo moderno, que ha devuelto la salud a millares de enfermos que se consideraban incurables?

Nuestro CINTURON ELECTRICO, sin rival en el mundo, vence donde los demás tratamientos fracasan, curando con seguridad a los que sufren enfermedades nerviosas, neurastenia, debilidad general y genital (impotencia), gota, reuma, dolor de riñones y espalda, parálisis, diabetes, obesidad, males de estómago, hígado e intestinos, estreñimiento, tos, asma, bronquitis, débiles de pecho, predispuestos a la tisis, a los que tienen dificultad en conciliar el sueño, la gripe y sus graves consecuencias, vira, oído y enfermos crónicos en general. Casados de tomar drogas y específicos que dañan el estómago consulten nuestro libro sin demora si desean recuperar con seguridad y rapidez la salud perdida, que es la vida.

CURA DURANTE EL SUEÑO, EXIVO SEGURO —Patente 63.377

Las imitaciones son peligrosas, rechácese

Nota.—Al pedir nuestro libro: procuren indicar la enfermedad que se padece.

Consultas y libros gratis INSTITUTO ELECTROTECNICO Pídase al Director del INSTITUTO ELECTROTECNICO A. PALAU: RAMBLA DEL CENTRO, 12, principal, BARCELONA

GLOBOS GROTESCOS de todas formas y tamaños



De venta en la Librería Tous P. Cort Remeys segús y ben provats

XAROP VERMIFUGO.—Preparat amb herba mallorquina. Cab altre ens troba, mes segur per matar es CUCH y per donar bons colós y molta de gana a n' els infants malaltissos.

CALLICIDA SUREDA.—Sense molestia, fa desapareixe es CALLS, UYS DE FOLL y ses demás DURESES de 'is peus.

PASTILLAS SUREDA.—Curan de el se TOSSINA, mantenen fresca la boca agradable s' él y evitan als fumados les molestias dels mals tabacs.

Sense FIGUES, BARTS, ni cap LL' TJURA, quedan ses senyorettes que rentan cada dia amb AIGÜ OXIGENADA SUREDA.

ELS BRÈGUES més ben perfeccionats y millors instruments de CIRUJIA es a POTECARIA den SUREDA y LLITERAS.

De venta al por mayor y menor.—Farmacia d' es seu preparador.

COSTA D' EN BROSA NUM 9, PALMA DE MALLORCA

IMPRRNTA DE J. TOUS, SAN BARTOLOME 32